

Transcript

- アカリ: スズキ先生。ちょっと聞きたいんだけど、いいですか？
- スズキ: はいはい、どうしたの？
- アカリ: 私、先生になりたいの。スズキ先生みたいな。
- スズキ: あらっ、それは嬉しい！それでどうしたの？
- アカリ: でも私、話すのそんなにうまくなくて…。
- スズキ: それで、学校でうまく教えられるか、考えてるの？
- アカリ: そう…。先生は子供の時どうだったの？話すの好きだった？
- スズキ: うーん。私も話すのは、そんなに好きじゃなかったな。
- アカリ: ほんと？
- スズキ: うん。でも私、子供が好きだったのね。
- アカリ: そっか。私も子供は好き。
- スズキ: なら一緒だ。それにね、話すだけが先生じゃないよ。
- アカリ: え、例えば？
- スズキ: うーん、例えば子供のこと考えたり。先生ってやること多いんだよ！
- アカリ: ええ、そうなの…私に出来るかな…。
- スズキ: 出来るよ～！私に出来るんだから。
- アカリ: うーん。
- スズキ: さて、それよりも先生になるなら、勉強しなきゃ。
- アカリ: あ、そうそう。それも聞きたかったんだよね。どんな大学に行くといいのか、とか。
- スズキ: そっかそっか。ちゃんと考えてるんだねえ。じゃあ今から、少し話そっか。
- アカリ: はい！ありがとうございます！

Transcript

アカリ: スズキ先生。ちょっと聞きたいんだけど、いいですか？

スズキ: はいはい、どうしたの？

アカリ: 私、先生になりたいの。スズキ先生みたいな。

スズキ: あらっ、それは嬉しい！それでどうしたの？

アカリ: でも私、話すのそんなにうまくなくて...

Translation

Akari: Ms. Suzuki, can I ask you a question?

Suzuki: Sure, what is it?

Akari: I want to become a teacher. Like you, Ms. Suzuki.

Suzuki: Wow, I'm pleased to hear that! And what is your question?

Akari: But I'm not so good at speaking...

Notes

- どうしたの？ = what is it?
- なる = to become
- 嬉しい = pleased; glad; happy
- うまい = good at

Transcript

- スズキ: それで、^{がっこう}学校でうまく^{おし}教えられるか、^{かんが}考えてるの？
- アカリ: そう…。^{せんせい}先生は^{こども}子供の^{とき}時どうだったの？^{はな}話すの^す好きだった？
- スズキ: うーん。^{わたし}私も^{はな}話すのは、^すそんなに好きじゃなかったな。
- アカリ: ほんと？
- スズキ: うん。でも^{わたし}私も、^{こども}子供が^す好きだったのね。

Translation

- Suzuki: So, you are wondering if you can teach well in school?
Akari: Right... What were you like when you were a child? Did you like speaking?
Suzuki: I didn't like speaking so much.
Akari: Really?
Suzuki: Right. But I liked children.

Notes

- ^{がっこう}学校 = school
- ^{おし}教える = to teach; to tell
- そんなに = so much

Transcript

アカリ： そっか。私わたしも子供こどもは好きす。

スズキ： なら一緒いっしょだ。それにね、話はなすだけが先生せんせいじゃないよ。

アカリ： え、例たとえば？

スズキ： うーん、例たとえば子供こどものこと考かんえたり。先生せんせいってやることおお多いんだよ！

アカリ： ええ、そうなの…私わたしに出来できるかな…。

スズキ： 出来できるよ～！私わたしが出来できるんだから。

Translation

Akari: I see. I like children too.

Suzuki: We are the same then. And you know, speaking is not all about being a teacher.

Akari: Like, for example?

Suzuki: We have to think about our students, for example. There are lots of things to do as a teacher!

Akari: I see... I wonder if I can (do all of those)...

Suzuki: You sure can! Because I can.

Notes

- なら = then
- それに = and; also

Transcript

アカリ： うーん。

スズキ： さて、それよりも先生せんせいになるなら、勉強べんきょうしなきゃ。

アカリ： あ、そうそう。それも聞ききたかったんだよね。どんな大学だいがくに行いくといいのか、とか。

スズキ： そっかそっか。ちゃんかんがと考かんがえてるんだねえ。じゃあ今いまから、少すこし話はなそっか。

アカリ： はい！ありがとうございます！

Translation

Akari: Mmm...

Suzuki: Well, if you want to be a teacher, you have to study.

Akari: That reminds me. I wanted to ask you about that as well. Like what kind of university I should go to and other things.

Suzuki: I see. You have been seriously thinking about it. So, let's talk about it now for a little bit.

Akari: Sure! Thank you!

Notes

- 勉強べんきょうする = to learn; to study
- どんな = what kind of
- 大学だいがく = university; college
- ちゃんと = exactly; regularly; properly
- じゃあ = well; so; then
- ありがとうございます = Thank you